



СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА LV
LV. ÉVFOLYAM

10.01.2022.
2022.01.10.

БРОЈ 1.
1. SZÁM



1./ ПРАВИЛНИК

О УСЛОВИМА ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА БРАЧНИМ ПАРОВИМА, ПАРОВИМА КОЈИ ЖИВЕ У ВАНБРАЧНОЈ ЗАЈЕДНИЦИ И САМОХРАНИМ РОДИТЕЉИМА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА ЗА КУПОВИНУ КУЋЕ ИЛИ СТАНА У 2022. ГОДИНИ

SZABÁLYZAT

A VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉNEK FELTÉTELEIRŐL HÁZASPÁROK, ÉLETTÁRSI KÖZÖSSÉGBEN ÉLŐ PÁROK ÉS EGYEDÜLÁLLÓ SZÜLŐK SZÁMÁRA ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN LAKÓHÁZ, VAGY LAKÁS VÁSÁRLÁSÁRA A 2022. ÉVBEN.....3

2./ РЕШЕЊЕ

О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА БРАЧНИМ ПАРОВИМА, ПАРОВИМА КОЈИ ЖИВЕ У ВАНБРАЧНОЈ ЗАЈЕДНИЦИ И САМОХРАНИМ РОДИТЕЉИМА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА ЗА КУПОВИНУ КУЋЕ ИЛИ СТАНА У 2022.ГОДИНИ

HATÁROZAT

A BIZOTTSÁG A VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE HÁZASPÁROK, ÉLETTÁRSI KÖZÖSSÉGBEN ÉLŐ PÁROK ÉS EGYEDÜLÁLLÓ SZÜLŐK SZÁMÁRA ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN LAKÓHÁZ, VAGY LAKÁS VÁSÁRLÁSÁRA A 2022. ÉVBEN MEGALKÍTÁSÁRÓL.....9

3./ КОНКУРС

ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА БРАЧНИМ ПАРОВИМА, ПАРОВИМА КОЈИ ЖИВЕ У ВАНБРАЧНОЈ ЗАЈЕДНИЦИ И САМОХРАНИМ РОДИТЕЉИМА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА ЗА КУПОВИНУ КУЋЕ ИЛИ СТАНА У 2022. ГОДИНИ

PÁLYÁZAT

A VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE HÁZASPÁROK, ÉLETTÁRSI KÖZÖSSÉGBEN ÉLŐ PÁROK ÉS EGYEDÜLÁLLÓ SZÜLŐK SZÁMÁRA ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN LAKÓHÁZ, VAGY LAKÁS VÁSÁRLÁSÁRA A 2022. ÉVBEN.....10

4./ ЈАВНИ КОНКУРС

ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА ОД ОПШТЕГ ИНТЕРЕСА УДРУЖЕЊИМА ГРАЂАНА ИЗ БУЏЕТА
ОПШТИНЕ АДА
NYILVÁNOS PÁLYÁZAT
AZ EGYESÜLETEK KÖZÉRDEKŰ PROGRAMJAINAK ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL VALÓ
TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA.....18

5./ РЕШЕЊЕ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ИЗМЕНУ У ФИНАНСИЈКОМ ПЛАНУ КОРИСНИКА СРЕДЊА
ТЕХНИЧКА ШКОЛА
HATÁROZAT
A HASZNÁLÓ MŰSZAKI ISKOLA PÉNZÜGYI TERVE MÓDOSÍTÁSÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....26

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 1/2022

Деловодни број: 034-1/2022-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1

e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Одговорни уредник Вања Гавриловић.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 1/2022 szám

Iktatószám: 034-1/2022-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Felelős szerkesztő Gavrilović Vanja.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

1.

На основу члана 32. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи ("Сл. гласник РС", бр. 129/2007, 83/2014 - др. закон, 101/2016 - др. закон, 47/2018 и 111/2021 - др. закон), члана 68. став 1) тачка 2) Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“ бр. 11/2019, 20/2019 и 32/2020) и Одлуке о додели бесповратних новчаних средстава брачним паровима, паровима који живе у ванбрачној заједници и самохраним родитељима на територији општине Ада за куповину куће или стана у 2022. години број 40-1/2021-01 од 28.12.2021. године, Општинско веће општине Ада на седници одржаној 10.01.2022. године доноси

**ПРАВИЛНИК
О УСЛОВИМА ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ
НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА БРАЧНИМ ПАРОВИМА,
ПАРОВИМА КОЈИ ЖИВЕ У ВАНБРАЧНОЈ
ЗАЈЕДНИЦИ И САМОХРАНИМ РОДИТЕЉИМА НА
ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА ЗА КУПОВИНУ КУЋЕ
ИЛИ СТАНА У 2022. ГОДИНИ**

Члан 1.

Овим Правилником утврђују се услови и поступак за доделу бесповратних новчаних средстава из буџета Општине Ада брачним паровима, паровима у ванбрачној заједници и самохраним родитељима (у даљем тексту: Учесници конкурса) којима ће бити додељена бесповратна средства за куповину породичне куће или стана на територији општине Ада.

Члан 2.

Конкурс за доделу бесповратних новчаних средстава брачним паровима, паровима у ванбрачној заједници и самохраним родитељима за куповину породичне куће или стана на територији Општине (у даљем тексту: Конкурс), расписује Општинско веће општине Ада и објављује се у "Службеном листу општине Ада".

Члан 3.

Учесници конкурса могу бити брачни парови, парови у ванбрачној заједници - у складу са законом и самохрани родитељи под следећим условима:

1. учесници нису власници куће или стана на територији Општине (у 1/1 делу) у тренутку подношења пријаве на Конкурс; односно да су сувласници у ½ дела непокретности коју желе да купе путем Конкурса
2. да је самохрани родитељ родитељ малолетног детета у тренутку расписивања Конкурса
3. да је барем један од учесника у радном односу на територији Општине или да има потврду о активном статусу пољопривредног газдинства
4. да барем један од учесника има пребивалиште

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007, 83/2014 – m.törv., 101/2016 – m.törv., 47/2018 és 111/2021-m.törv. számok) 32. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019 és 32/2020 számok) 68. szakasza 1. bekezdésének 2) pontja, és a határozat a vissza nem térítendő pénzügyi eszközök odaítéléséről ház, vagy lakás vásárlására házaspárok élettársi közösségben élők és egyedülálló szülők számára Ada község területén a 2022. évben (40-1/2021-01, 2021.12.28.) alapján, Ada Község Községi Tanácsa a 2022.01.10-én tartott ülésén meghozza a

**SZABÁLYZAT
A VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK
ODAÍTÉLÉSÉNEK FELTÉTELEIRŐL HÁZASPÁROK,
ÉLETTÁRSI KÖZÖSSÉGBEN ÉLŐ PÁROK ÉS
EGYEDÜLÁLLÓ SZÜLŐK SZÁMÁRA ADA KÖZSÉG
TERÜLETÉN LAKÓHÁZ, VAGY LAKÁS
VÁSÁRLÁSÁRA A 2022. ÉVBEN**

1. szakasz

A jelen szabályzat előírja a vissza nem térítendő pénzeszközök odaítélésének feltételeit és módját Ada község költségvetéséből, házaspárok, házastársi közösségben élő párok és egyedülálló szülők számára (a további szövegben: pályázók), akiknek a vissza nem térítendő eszközöket odaítélik családi lakóház, vagy lakás vásárlására Ada község területén.

2. szakasz

A pályázatot a vissza nem térítendő pénzeszközök odaítélésére családi lakóház, vagy lakás vásárlására házaspárok, házastársi életközösségben élő párok és egyedülálló szülők számára a község területén (a további szövegben: Pályázat), Ada Község Községi Tanácsa írja ki, és közzéteszi Ada Község Hivatalos Lapjában.

3. szakasz

A pályázók lehetnek házastársak, házastársi közösségben élő párok – a törvénnyel összhangban, és egyedülálló szülők az alábbi feltételekkel:

1. a pályázók nem rendelkeznek ház vagy lakás tulajdonnal (1/1 részben) a község területén a pályázatra jelentkezés pillanatában, illetve a megvásárolni kívánt ingatlan társtulajdonosai ½ részben;
2. hogy az egyedülálló szülő kiskorú gyermek szülője a pályázat kiírásának pillanatában
3. a pályázók legalább egyike munkaviszonyban van a község területén vagy bizonylattal rendelkezik a mezőgazdasági gazdaság aktív jogállásáról;
4. a pályázók legalább egyike lakóhellyel rendelkezik

- на територији општине Ада;
- да учесници нису у крвном сродству у првом колону са потенцијалним продавцем непокретности у правој линији
 - да учесници немају дуговања према Општини Ада
 - да докажу процењену тржишну вредност непокретности на основу вештачења урађеног од стране сталног судског вештака грађевинске струке
 - непокретност коју Учесници конкурса предлажу за куповину може да се налази на подручју свих насељених места на територији Општине Ада
 - непокретност може бити у сувласништву више лица када се сви сувласници појављују као продавци својих сувласничких делова
 - не смеју бити нерешени имовинско-правни односи на непокретности, не сме бити уписан било какав терет у листу непокретности, а непокретност и делови окућнице морају бити изграђени у складу са прописима о планирању и изградњи.

Члан 4.

Услови из претходног члана морају бити кумулативно испуњени.

Учесници конкурса могу аплицирати само са једном пријавом, а висина тражених средстава не може бити већа од 50% вредности непокретности, по процени судског вештака, а највише до 1.000.000,00 динара.

Учесници конкурса не могу да отуђе непокретност у наредних 7 година, а остала питања у вези са средствима обезбеђења непокретности биће детаљно регулисана уговором.

Члан 5.

Утврђивање испуњености услова из овог Правилника, врши Комисија за доделу бесповратних средстава.

Учесници конкурса, који испуњавају услове се рангирају доделом одговарајућег броја бодова за сваког Учесника конкурса, према следећим критеријумима:

- за сваког запосленог Учесника конкурса - по 10 бодова
- за сваког Учесника конкурса који има потврду о активном статусу пољопривредног газдинства - по 10 бодова
- за сваког запосленог Учесника конкурса који је предузетник (самозапошљавање) у складу са Законом о раду - по 10 бодова

Ада község területén;

- a pályázók nem állnak első szintű egyenesági vérrokonásban a potenciális ingatlan eladóval;
- a pályázóknak nincs tartozásuk a község felé;
- bizonyítják az ingatlan felbecsült piaci értékét építészeti szakmában illetékes törvényszéki szakértő véleményezése alapján;
- az ingatlan, amelyet a pályázók a vásárlásra javasolnak lehet a Község területén található bármely település területén és eleget kell tennie a lakhatási feltételeknek a lakásról és az épületek karbantartásáról szóló törvénnyel;
- az ingatlan lehet társtulajdonban, amikor is minden társtulajdonos a saját tulajdonrészének eladójaként jelenik meg;
- az ingatlan felett nem lehet rendezetlen vagyoni jogi viszony, nem lehet rá bejegyezve semmilyen teher az ingatlanlapban, az ingatlan és a melléképületrészek a tervezésről és a kiépítésről szóló előírásokkal összhangban kell, hogy legyenek kiépítve.

4. szakasz

Az előző bekezdés szerinti feltételeknek együttesen kell eleget tenni.

A Pályázók csak egy pályázati beadvánnyal pályázhatnak, a kért eszközök pedig nem haladhatják meg az ingatlanok, az illetékes törvényszéki szakértő becslése szerinti értéke 50%-át, legtöbb 1.000.000,00 dinárig.

A Pályázók az ingatlant nem idegeníthetik el az elkövetkező 7 évben, az egyéb kérdések az ingatlan biztosítási eszközeivel kapcsolatban a szerződéssel lesznek részletesebben szabályozva.

5. szakasz

A jelen szabályzat szerinti feltételek kielégítésének megállapítását a Bizottság a Vissza Nem Térítendő Eszközök Odaítélésére végzi.

A feltételeknek eleget tevő Pályázókat az őket megillető pontszámok hozzárendelésével rangsorolják, az alábbi mércék szerint:

- a munkaviszonyban levő pályázók mindegyikére – 10 pont;
- a pályázók mindegyikére aki bizonylattal rendelkezik a mezőgazdasági gazdaság aktív jogállásáról – 10 pont;
- munkaviszonyban levő Pályázók mindegyikére, aki vállalkozó (önfoglalkoztatás), a munkaügyi törvénnyel összhangban - 10 pont;

4. за свако малолетно дете по 5 бодова
5. за сваког Учесника конкурса са пребивалиштем на територији општине Ада у тренутку расписивања Конкурса - по 10 бодова
6. за Учеснике који подносе поновну пријаву на овај Конкурс – 10 бодова

У ситуацији када два или више Учесника конкурса имају исти број бодова, рангирање тих Учесника конкурса ће се вршити применом следећих резервних критеријума и то према наведеном редоследу:

1. број деце Учесника конкурса и то тако, што ће предност имати Учесници конкурса, који имају већи број деце;
2. млађи Учесници конкурса и то тако, што се сабирају године живота Учесника и предност ће имати Учесници конкурса са мање година живота.

Бодови Учесника који учествују као самохрани родитељи, множе се са коефицијентом 2.

Члан 6.

Услове овог Правилника Учесници конкурса доказују следећом документацијом коју подносе уз пријаву на Конкурс:

- личне карте Учесника конкурса (фотокопија);
- извод из матичне књиге рођених за малолетно дете/децу (фотокопија);
- доказ о брачној заједници (фотокопија извода из матичне књиге венчаних Учесника конкурса);
- доказ о ванбрачној заједници (оверена изјава о постојању ванбрачне заједнице);
- доказ о радном односу Учесника конкурса (пријава на пензијско-инвалидско осигурање – фотокопија М образаца, фотокопија Уговора о раду односно друга потврда за предузетнике и самозапољшавање у складу са одговарајућим законом);
- доказ о активном статусу пољопривредног газдинства за текућу пољопривредну годину (фотокопија);
- потврду издату од стране РГЗ - Службе за катастар непокретности у Ади о не поседовању стамбеног објекта на територији Општине Ада од стране Учесника конкурса, не старију од 30 дана од дана подношења пријаве на Конкурс;
- подаци катастра непокретности за непокретност која се предлаже за куповину, не старији од 30 дана од дана подношења пријаве на Конкурс;
- изјаву потенцијалног продавца/продаваца да је прихватио услове Конкурса и да је сагласан

4. minden kiskorú gyermekre 5 pont;
5. minden pályázóra, aki a pályázat kiírásának pillanatában lakóhellyel rendelkezik Ada község területén – 10 pont;
6. a pályázókra, akik újból jelentkeznek a pályázatra – 10 pont.

Abban az esetben ha két, vagy több Pályázónak azonos pontszáma van, azok rangsorolása az alábbi kiegészítő mércék alapján történik, mégpedig a feltüntetett sorrendben:

1. a Pályázók gyermekeinek száma azzal, hogy az előnyt a több gyermek jelenti;
2. a fiatalabb Pályázók, úgy hogy az életkorukat összeadják azzal, hogy az előnyt a fiatalabb életkor jelenti.

Az egyedülálló szülőként pályázók pontjai 2-es együttthatóval megszorozódnak.

6. szakasz

A jelen szabályzat szerinti feltételek teljesítését a pályázók a következő dokumentumokkal igazolják, amelyet a pályázati beadványhoz mellékelnek:

- a pályázók személyigazolványa (fénymásolat);
- anyakönyvi kivonat a kiskorú gyermek(ek)re (fénymásolat);
- bizonylat a házastársi közösségről (a pályázók házassági anyakönyvi kivonatának fénymásolata);
- bizonylat az élettársi közösségről (hitelesített nyilatkozat az élettársi közösség létezéséről);
- bizonylat a pályázó munkaviszonyáról (bejelentés a nyugdíj és rokkantsági biztosításra – M űrlap fénymásolata és a munkaszerződés fénymásolata, illetve más bizonylat a vállalkozók és önfoglalkoztatásban lévők számára a megfelelő törvénnyel összhangban);
- bizonylat a mezőgazdasági gazdaság aktív jogállásáról a folyó mezőgazdasági évre (fénymásolat);
- Köztársasági Geodéziai Intézet – Adai Kataszteri Hivatal igazolása arról, hogy a pályázók nem rendelkeznek lakóingatlan tulajdonjogával Ada község területén, a pályázat átadása napjától számított 30 napnál nem régebbi;
- kataszteri adatok a megvásárlásra javasolt ingatlanra, a pályázat átadása napjától számított 30 napnál nem régebbi;
- a potenciális eladó(k) nyilatkozata, hogy elfogadta a pályázat feltételeit és egyetért

са истим (формулар уз образац Конкурса). Уколико постоји више продаваца, неопходно је да сваки продавац потпише засебан формулар.

- изјаву Учесника којом прихватају услове Конкурса (формулар уз образац Конкурса). Уколико су учесници брачни парови или парови у ванбрачној заједници, свако попуњава по један формулар, док самохрани родитељи само један.
- уверење Локалне пореске администрације да немају дуг према Општини Ада
- потврда о пребивалишту Учесника конкурса издата од стране МУП РС
- доказ о процени тржишне вредности непокретности израђен од стране сталног судског вештака грађевинске струке.

У случају да су настале промене у погледу чињеница које се доказују горе наведеном документацијом, од тренутка подношења пријаве до доношење Одлуке, Учесници конкурса су дужни да доставе доказе о истим.

Члан 7.

Непокретност за чију куповину се врши додела бесповратних средстава у складу са овим Правилником, мора кумулативно да испуњава следеће услове:

- да се ради о непокретности која је уписана у Катастар непокретности на име продавца/продаваца, без терета и забележби;
- да продавац или продавци непокретности и Учесник конкурса нису крвни сродници у правој линији закључно са првим степеном;
- да не постоје нерешени имовинско-правни односи на непокретности;
- да је непокретност, као и сви делови окућнице, који се налазе на катастарској парцели на којој је непокретност, изграђена у складу са прописима, који регулишу планирање и изградњу, односно да не постоји забележба да је непокретност или део окућнице изграђена без дозволе.

Члан 8.

Стручне послове у поступку по Конкурсу обавља Комисија за доделу бесповратних средстава (у даљем тексту: Комисија).

Комисију образује Општинско веће.

Чланови Комисије не могу у исто време бити Учесници ни примаоци средстава, која се додељују по основу Конкурса.

Члан 9.

Комисија је дужна да:

азоккал (ўрлап), амемнннбн тмбб еладм ван, мннегнннмкнмк кўлмн ўрлапот келл алалрннн;

- а палннмк мннлаткмата а палннмк фелтелелнек елфогамсармл (ўрлап). На а релсртелвмк хазаспармк вагн еелтларсл кмкмссгбн елмк, мннегннмк кўлмн егн ўрлапот тмлт кн, мнм аз егнелмллалм шмлмк csak егн ўрлапот;
- а Helyi Adm-adminlsrтралм бнзмннлала, хогн нннс тартамаск Ада кмкмсг фелм;
- а SZK Belmгнннlsrтралма алтала кндалт бнзмннлала а палннмк лалмхеллелрмл;
- бнзмннлала аз нгалтлан пнал елртелкелнк фелбелсўлелसरмл аз епмтелсртел шакмалан нллетелес тврелннслкел шакелртел релсртел.

Амемнннбн а фелтн докumenlumмккал бнзмннлалт телнлаллс а палннмк белерелсртелелс ес а дмнтелсхмзатал кмкмлм мегвалтамнмк, а палннмк кмтелесек аррм бнзмннлалткот бндалнн.

7. szakasz

Az nгалтланак, amelyre а jelen szabalylzattal msszhangban а vissza nem tлrлtendm eszkmzmket folymsлtлjk аз msszes алalbbи felteltelnek eleget kell tennie:

- аз нгалтлан аз еладм/еладмк нелвел jegyzett kataszteri белегнлеллел релделкелкн, ес нннс rajta terhelлs еs белегнлеллел;
- аз нгалтлан еладм/еладмел а Pалннмккал нем аллнал егнеласгал веррокмсагбан аз елсл шннттел безармлаг;
- аз нгалтлан felett нем алл fenn rendezetlen vagyонnлgи viszony;
- аз нгалтлан ес а kataszteri parcellan talalható eгнелб меллелкелпелелрелсртел а tervezлsrл еs а kелпмтелsrл шмлм елmлrлсаккал msszhangban vannak kелпмтел, нллетел нем лелзелк белегнлеллел, хогн аз нгалтлан, вагн а меллелкелпелелрелсртел engedely нелкўл епмлтелк.

8. szakasz

A Pалннмккел elлrлс аз szakfeladatait а Bizottsag а Vissza Nem Tлrлtendm Eszkmzmк Odalitelлsere (а további szmvegben: Bizottsag) лalтnа el.

A Bizottsagot а Kmzmslг Tanacs alakltnа meg.

A Bizottsag tagjai нем lehetnek eгнелделлел палннмк еs azon eszkmzmк kedvezmнnелzetteljei, amelyekет а палннмккел алалпнн folymsлtanak.

9. szakasz

A Bizottsag kmteles:

- размотри поднете пријаве по објављеном Конкурсу за доделу бесповратних средстава ради утврђивања да ли су благовремене и потпуне;
- за све благовремене и потпуне пријаве утврди испуњеност услова из члана 3. овог Правилника;
- сачини предлог листе Учесника конкурса, којима се додељују средства (а даљем тексту: Корисници средстава) и да га достави Општинском већу Општине Ада ради коначног одлучивања.

Члан 10.

Корисници средстава се обавезују да ће најмање 7 година становати у предметној непокретности, односно да је неће отуђити.

Трошкове прибављања непокретности и установљавања хипотеке на непокретности која је предмет Конкурса носе корисници средстава.

Члан 11.

Комисија је дужна да у року од 60 дана од дана истека рока за подношење пријава на Конкурс сачини предлог за доделу средстава и достави га Општинском већу.

Одлуку о додели средстава доноси Општинско веће на предлог Комисије.

Члан 12.

Корисници средстава закључују уговор са Општином Ада у року од 15 дана од дана доношења одлуке о додели средстава, а затим су дужни да у року од 30 дана од дана закључења уговора са Општином, закључе и уговор са продавцем непокретности који ће бити оверен у складу са Законом о јавном бележничтву ("Сл. гласник РС", бр. 31/2011, 85/2012, 19/2013, 55/2014 - др. закон, 93/2014 - др. закон, 121/2014, 6/2015 и 106/2015).

Учесници конкурса слободном вољом одлучују да ли ће купљена непокретност представљати имовину само једног од учесника, односно како ће она код надлежне службе за катастар непокретности бити уписана, у складу са законом.

Учесници конкурса којима су одлуком додељена средства дужни су да након закљученог купопродајног уговора, исти спроведу у катастру непокретности, а потом да дају хипотекарну изјаву којом се уписује хипотека за будуће и условно потраживање у корист повериоца Општине Ада – у висини добијених средстава, на непокретности која је предмет уговора, са законском затезном каматом од дана исплате средстава од стране повериоца до дана наплате од корисника по свим обавезама које проистичу из уговора о регулисању међусобних права и обавеза поводом доделе средстава на конкурс.

- megvitatni a megjelentetett Pályázat nyomán beadott pályázatokat, annak megállapítása érdekében, hogy azok időben érkeztek-e és hiánytalanok-e;
- az összes időben érkezett és hiánytalan pályázatra megállapítani, hogy kielégítik-e a jelen szabályzat 3. szakasza szerinti feltételeket;
- összeállítani a pályázati kiíráson támogatásra javasolt pályázók listáját (a további szövegben: eszközhasználók), és továbbítani a Községi Tanácsnak a végső döntéshozatal érdekében.

10. szakasz

Az eszközhasználók kötelezettséget vállalnak, hogy legalább 7 évig a tárgyi ingatlanban fognak lakni, illetve nem fogják elidegeníteni.

Az ingatlanszerzés és a pályázat tárgyát képező ingatlan feletti jelzálog megállapításának költségeit az eszközhasználók viselik.

11. szakasz

A Bizottság köteles a pályázati beadványok beterjesztésének határideje lejártának napjától számított 60 napos határidőben összeállítani a javaslatot az eszközök odaítélésére és azt továbbítani a Községi Tanácsnak.

Az eszközök odaítéléséről szóló határozatot a Községi Tanács hozza meg a Bizottság javaslatára.

12. szakasz

Az eszközhasználók szerződést kötnek a községgel, az eszközök odaítéléséről szóló határozat meghozatalának napjától számított 15 napos határidőben, ezt követően pedig 30 napos határidőben kötelesek szerződést kötni az ingatlan eladójával, amelyet a közjegyzőségről szóló törvénynek (SZK Hivatalos Közlönye, 31/2011, 85/2012, 19/2013, 55/2014 – m.törv., 93/2014 – m.törv., 121/2014, 6/2015 és 106/2015 számok) megfelelően hitelesítenek.

A pályázók szabadon dönthetik el, hogy a megvásárolt ingatlan csak az egyik résztvevő tulajdonát fogja-e képezni, azaz hogyan kerül bejegyzésre az illetékes ingatlankataszteri szolgálatnál a törvénynek megfelelően.

A pályázat résztvevői, akiknek a határozattal eszközöket ítéltek oda kötelesek az adásvételi szerződés megkötését követően, a beiktatást lefolytatni az ingatlan-kataszterben, majd ezt követően jelzálog nyilatkozatot tenni, amellyel az ingatlanlapban jelzálogot jegyeznek be a jövőbeni és feltételes követelésre a hitelező Ada község javára – a kapott eszközök értékében, a szerződés tárgyát képező ingatlanra, törvényes késedelmi kamattal a hitelező általi pénzüsszeg kifizetésének napjától a felhasználótól való beszedés napjáig, a pályázati pénzeszközök odaítélésével kapcsolatos kölcsönös jogok és kötelezettségek szabályozásáról szóló szerződésből eredő összes kötelezettségére.

Потраживање доспева у случају ако непокретност буде предмет принудне наплате; уколико се испостави да су намерно дати погрешни подаци битни за одлучивање поводом Конкурса; уколико се непокретност отуђи у року од 7 година од дана потписивања Уговора са Општином Ада; уколико се непокретност изда у закуп; односно ако се предметна непокретност оптерети у складу са законом – у том случају су испуњени услови због којих поверилац може да тражи враћање средстава и да покрене вансудску продају непокретности ради наплате свог потраживања.

Општина Ада ће додељена средства пренети на рачун продавца непокретности у року од 8 дана, од дана достављања доказа којим се доказује да је уписана хипотека у корист Општине на предметној непокретности. Приликом достављања доказа о упису хипотеке, Учесници достављају и фотокопију текућег рачуна продавца на који ће се исплатити додељена средства.

Општина Ада се обавезује да ће након истека 7 година од дана потписивања Уговора из става 1. овог члана, издати дозволу за брисање терета – хипотеке.

Члан 13.

Корисници средстава су дужни да у року од 30 дана од дана промене било које од околности на основу којих је остварено право на куповину стана или породичне куће Општине Ада доставе обавештење о томе.

Члан 14.

Пријава на Конкурс подноси се на прописаном обрасцу који се преузима са интернет презентације или у канцеларији бр. 11 Општинске управе општине Ада уз осталу наведену обавезну документацију.

Пријава на Конкурс из става 1. овог члана подноси се непосредно Општини лично на писарници или путем поште препорученом пошиљком на адресу:

Општина Ада

Ада, Трг ослобођења бр. 1

са знаком

"Конкурс за доделу бесповратних новчаних средстава брачним паровима, паровима који живе у ванбрачној заједници и самохраним родитељима на територији општине Ада за куповину куће или стана у 2022. години".

Члан 15.

Овај Правилник ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија

Аутономна Покрајина Војводина

Општина Ада

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-5-2/2022-03

Датум: 10.01.2022. године

ПРЕДСЕДНИК

Билицки Золтан с.р.

A követelés akkor esedékes, ha az ingatlan kényszerbehajtás alá esik; ha bebizonyosodik, hogy a szándékosan téves információ releváns a pályázat elbírálása szempontjából; ha az ingatlan elidegenítése a szerződés Ada községgel történő aláírásától számított 7 éven belül megtörténik; ha az ingatlant bérbe adják; illetve ha a tárgyi ingatlant a jogszabálynak megfelelően leterhelik - abban az esetben teljesülnek azok a feltételek, amelyek miatt a hitelező kérheti a pénzeszköz visszafizetését és követelésének behajtása érdekében peren kívüli ingatlanértékesítést kezdeményezhet.

Ada község az odaítélt eszközöket az eladó számlájára fogja átutalni, 8 napos határidőben attól a naptól számítva amikor beterjesztették a bizonyítékot, amellyel bizonyítják, hogy az ingatlanlapban jelzálogot jegyeztek be a község javára. A jelzálog bejegyzéséről szóló bizonyíték beterjesztésekor a pályázók beterjesztik az eladó folyószámla számának másolatát is amelyre az odaítélt eszközöket kifizetik.

A község kötelezettséget vállal, hogy a jelen szakasz 1. bekezdése szerinti szerződés aláírása napjától számított 7 éves határidő lejártát követően engedélyt fog kiadni a terhelés-jelzálog törlésére.

13. szakasz

Amennyiben bekövetkezik azon körülmények változása, amely alapján a jog megvalósult a lakás vagy a családi lakóház vásárlására, arról az Eszközhasználók kötelesek a Ada községet 30 napos határidőben értesíteni.

14. szakasz

A pályázatot az előírt úrlapon terjesztik be, amelyet a község internetes oldaláról lehet letölteni, vagy az Adai Községi közigazgatási Hivatal 11-es számú irodájában átvenni, a felsorolt többi kötelező pályázati dokumentációval egyetemben.

A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti pályázati beadványt közvetlenül a községnek terjesztik be személyesen az iktatóban, vagy ajánlott küldeményként postai úton, az alábbi címre:

Ada község,

Ada, Felszabadulás tér 1,

feltüntetve

„Pályázat a vissza nem térítendő pénzügyi eszközök odaítélésére fiatal házaspárok, életközösségben élő párok és egyedülálló szülők számára Ada község területén lakóház, vagy lakás vásárlására a 2022. évben".

15. szakasz

A jelen szabályzat a meghozatala napján lép hatályba és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község

ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA

Szám: 020-5-2/2022-03

Keltezés: 2022.01.10-én.

Bilicki Zoltán s.k.

ELNÖK

2.

На основу члана 32. став 1. тачка 20. Закона о локалној самоуправи ("Сл. гласник РС", бр. 129/2007, 83/2014 - др. закон, 101/2016 - др. закон, 47/2018 и 111/2021 - др. закон), члана 68. став 1) тачка 2) Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“ бр. 11/2019, 20/2019 и 32/2020) и члана 8. Правилника о условима за доделу бесповратних новчаних средстава брачним паровима, паровима који живе у ванбрачној заједници и самохраним родитељима на територији општине Ада за куповину куће или стана у 2022. години („Службени лист општине Ада“ 1/2022), Општинско веће општине Ада на својој седници одржаној 10.01.2022. године доноси

РЕШЕЊЕ

**О ОБРАЗОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА ДОДЕЛУ
БЕСПОВРАТНИХ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА
БРАЧНИМ ПАРОВИМА, ПАРОВИМА КОЈИ ЖИВЕ У
ВАНБРАЧНОЈ ЗАЈЕДНИЦИ И САМОХРАНИМ
РОДИТЕЉИМА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА
ЗА КУПОВИНУ КУЋЕ ИЛИ СТАНА У 2022. ГОДИНИ**

I

Образује се Комисија за доделу бесповратних новчаних средстава брачним паровима, паровима који живе у ванбрачној заједници и самохраним родитељима за куповину породичне куће или стана из буџета Општине Ада у следећем саставу:

- 1) Тамара Панић - председник
- 2) Мирјами Грчки Петровац - члан
- 3) Милва Петров - члан
- 4) Бранислав Халгашев - члан
- 5) Атила Пап - члан

II

Послови, задаци и начин рада комисије утврђени су Правилником за доделу бесповратних средстава брачним паровима, паровима који живе у ванбрачној заједници и самохраним родитељима за куповину породичне куће или стана из буџета Општине Ада.

III

Комисија је дужна да у року од 60 дана од дана истека рока за подношење пријава на Конкурс сачини предлог за доделу средстава и достави га Општинском већу.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007, 83/2014 – m.törv., 101/2016 – m.törv., 47/2018 és 111/2021-m.törv. számok) 32. szakasza 1. bekezdésének 20. pontja, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019 és 32/2020 számok) 68. szakasza 1. bekezdésének 2) pontja, és a szabályzat a vissza nem térítendő pénzügyi eszközök odaítélésének feltételeiről házaspárok, élettársi közösségben élő párok és egyedülálló szülők számára Ada község területén lakóház, vagy lakás vásárlására a 2022. évben (Ada Község Hivatalos Lapja, 1/2022. szám) 8. szakasza alapján,

Ada Község Községi Tanácsa a 2022.01.10-én tartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT

**A BIZOTTSÁG A VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ
PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE
HÁZASPÁROK, ÉLETTÁRSI KÖZÖSSÉGBEN ÉLŐ
PÁROK ÉS EGYEDÜLÁLLÓ SZÜLŐK SZÁMÁRA ADA
KÖZSÉG TERÜLETÉN LAKÓHÁZ, VAGY LAKÁS
VÁSÁRLÁSÁRA A 2022. ÉVBEN
MEGALAKÍTÁSÁRÓL**

I.

Ada Község Községi Tanácsa megalakítja a Bizottságot a Vissza Nem Térítendő Eszközök Odaítélésére Házaspárok, Élettársi Közösségben Élő Párok és Egyedülálló Szülők Számára Családi Lakóház, vagy Lakás Vásárlására Ada Község Költségvetéséből az alábbi összetételben:

- 1) Panić Tamara - elnök
- 2) Grčki Petrovac Mirjami - tag
- 3) Petrov Milva - tag
- 4) Halgašev Branislav - tag
- 5) Papp Attila – tag.

II.

A bizottság munkakörét, feladatait és munkájának módját a szabályzat a vissza nem térítendő pénzügyi eszközök odaítélésére házaspárok, élettársi közösségben élő párok és egyedülálló szülők számára családi lakóház, vagy lakás vásárlására Ada község költségvetéséből állapítja meg.

III.

A bizottság köteles a pályázati beadványok beterjesztésének határideje lejártának napjától számított 60 napos határidőben összeállítani a javaslatot az eszközök odaítélésére és azt továbbítani a Községi Tanácsnak.

IV

Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-5-3/2022-03
Датум: 10.01.2022. године

ПРЕДСЕДНИК
Билички Золтан с.р

IV.

A jelen határozatot Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Szám: 020-5-3/2022-03
Keltetés: 2022.01.10-én.

Bilicki Zoltán s.k.
ELNÖK

3.

На основу члана 68. став 1. тачка 2. Статута општине Ада („Службени лист Општине Ада“ бр. 11/2019, 20/2019 и 32/2020) и члана 2. Правилника о условима за доделу бесповратних новчаних средстава брачним паровима, паровима који живе у ванбрачној заједници и самохраним родитељима на територији општине Ада за куповину куће или стана у 2022. години („Службени лист општине Ада“ 1/2022), Општинско веће општине Ада расписује следећи

**КОНКУРС
ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ НОВЧАНИХ
СРЕДСТАВА БРАЧНИМ ПАРОВИМА, ПАРОВИМА
КОЈИ ЖИВЕ У ВАНБРАЧНОЈ ЗАЈЕДНИЦИ И
САМОХРАНИМ РОДИТЕЉИМА НА ТЕРИТОРИЈИ
ОПШТИНЕ АДА ЗА КУПОВИНУ КУЋЕ ИЛИ СТАНА У
2022. ГОДИНИ**

I

ПРЕДМЕТ КОНКУРСА

Предмет Конкурса је додела бесповратних новчаних средстава за куповину породичне куће или стана, брачним паровима, паровима у ванбрачној заједници и самохраним родитељима (у даљем тексту: Учесници конкурса) који немају стамбени простор у власништву/сувласништву.

Укупна средства која се додељују по овом Конкурсу износе 20.000.000,00 динара.

Учесници конкурса могу аплицирати само са једном пријавом, а висина тражених средстава не може бити већа од 50% вредности непокретности, по процени судског вештака, а највише до 1.000.000,00 динара.

II

ЦИЉЕВИ КОНКУРСА

Циљеви конкурса усмерени су на:

- подстицање развоја општине Ада
- спречавање иселјавања и миграције из општине Ада

Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019 és 32/2020 számok) 68. szakasza 1. bekezdésének 2) pontja, és a szabályzat a vissza nem térítendő pénzügyi eszközök odaítélésének feltételeiről házaspárok, élettársi közösségben élő párok és egyedülálló szülők számára Ada község területén lakóház, vagy lakás vásárlására a 2022. évben (Ada Község Hivatalos Lapja, 1/2022. szám) 2. szakasza, Ada Község Községi Tanácsa kiírja a

**PÁLYÁZATOT
A VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK
ODAÍTÉLÉSÉRE HÁZASPÁROK, ÉLETTÁRSI
KÖZÖSSÉGBEN ÉLŐ PÁROK ÉS EGYEDÜLÁLLÓ
SZÜLŐK SZÁMÁRA ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN
LAKÓHÁZ, VAGY LAKÁS VÁSÁRLÁSÁRA A 2022.
ÉVBEN**

I.

A PÁLYÁZAT TÁRGYA

A pályázat tárgya vissza nem térítendő pénzeszközök odaítélése családi lakóház, vagy lakás vásárlására házaspárok, élettársi közösségben élő párok és egyedülálló szülők számára (a további szövegben: pályázók), akik nem rendelkeznek lakóépület tulajdonjoggal/társtulajdoni joggal.

A pályázat keretösszege 20.000.000 dinár.

Pályázók csak egy pályázati beadvánnyal pályázhatnak, a kért eszközök pedig nem haladhatják meg az ingatlanok, az illetékes törvényszéki szakértő becslése szerinti értéke 50%-át, legtöbb 1.000.000,00 dinárig.

II.

A PÁLYÁZAT CÉLJA

A pályázat célja az alábbiakra irányul:

- Ada község fejlődésének serkentése
- az Ada községből való elköltözés és migráció megakadályozása

- иницирање процеса побољшања демографске структуре као предуслова за покретање привредних активности.

III

УСЛОВИ КОНКУРСА

Учесници конкурса могу бити брачни парови, парови у ванбрачној заједници - у складу са Законом, као и самохрани родитељи под следећим условима:

1. учесници нису власници куће или стана на територији Општине (у 1/1 делу) у тренутку подношења пријаве на Конкурс; односно да су сувласници у $\frac{1}{2}$ дела непокретности коју желе да купе путем Конкурса
2. да је барем један од учесника у радном односу на територији Општине или да има потврду о активном статусу пољопривредног газдинства
3. да барем један од учесника има пребивалиште на територији општине Ада;
4. да учесници нису у крвном сродству у првом колену са потенцијалним продавцем непокретности у правој линији
5. да учесници немају дуговања према Општини Ада
6. да докажу процењену тржишну вредност непокретности на основу вештачења урађеног од стране сталног судског вештака грађевинске струке
7. непокретност коју Учесници конкурса предлажу за куповину може да се налази на подручју свих насељених места на територији Општине Ада
8. непокретност може бити у сувласништву више лица када се сви сувласници појављују као продавци својих сувласничких делова
9. не смеју бити нерешени имовинско-правни односи на непокретности, не сме бити уписан било какав терет у листу непокретности, а непокретност и делови окућнице морају бити изграђени у складу са прописима о планирању и изградњи.

Услови из претходног члана морају бити кумулативно испуњени.

Учесници конкурса не могу да отуђе непокретност у наредних 7 година, а остала питања у вези са средствима обезбеђења непокретности биће детаљно регулисана уговором.

- a demográfiai szerkezet javulása folyamatának kezdeményezése, a gazdasági aktivitás beindítása előfeltételeként.

III.

PÁLYÁZÁSI FELTÉTELEK

A Pályázók lehetnek házastársak, élettársi közösségben élő párok és egyedülálló szülők – a törvénnyel összhangban – az alábbi feltételekkel:

1. a pályázók nem rendelkeznek ház vagy lakás tulajdonnal (1/1 részben) a község területén a pályázatra jelentkezés pillanatában, illetve a megvásárolni kívánt ingatlan társtulajdonosai $\frac{1}{2}$ részben;
2. a pályázók legalább egyike munkaviszonyban van a község területén vagy bizonylattal rendelkezik a mezőgazdasági gazdaság aktív jogállásáról;
3. a pályázók legalább egyike lakóhellyel rendelkezik Ada község területén;
4. a pályázók nem állnak első szintű egyenesági vérrokonásban a potenciális ingatlan eladóval;
5. a pályázóknak nincs tartozásuk a község felé;
6. bizonyítják az ingatlan felbecsült piaci értékét építészeti szakmában illetékes törvényszéki szakértő véleményezése alapján;
7. az ingatlan, amelyet a pályázók a vásárlásra javasolnak lehet a Község területén található bármely település területén és eleget kell tennie a lakhatási feltételeknek a lakásról és az épületek karbantartásáról szóló törvénnyel;
8. az ingatlan lehet társtulajdonban, amikor is minden társtulajdonos a saját tulajdonrészének eladójaként jelenik meg;
9. az ingatlan felett nem lehet rendezetlen vagyoni jogi viszony, nem lehet rá bejegyezve semmilyen teher az ingatlanlapban, az ingatlan és a melléképületrészek a tervezésről és a kiépítésről szóló előírásokkal összhangban kell, hogy legyenek kiépítve.

Az előző bekezdés szerinti feltételeknek együttesen kell eleget tenni.

A Pályázók az ingatlant nem idegeníthetik el az elkövetkező 7 évben, az egyéb kérdések az ingatlan biztosítási eszközeivel kapcsolatban a szerződéssel lesznek részletesebben szabályozva.

**IV
ОБАВЕЗНА ДОКУМЕНТАЦИЈА**

Уз попуњену пријаву потребно је доставити следећу обавезну документацију:

- личне карте Учесника конкурса (фотокопија);
- извод из матичне књиге рођених за малолетно дете/децу (фотокопија);
- доказ о брачној заједници (фотокопија извода из матичне књиге венчаних Учесника конкурса);
- доказ о ванбрачној заједници (оверена изјава о постојању ванбрачне заједнице);
- доказ о радном односу Учесника конкурса (пријава на пензијско-инвалидско осигурање – фотокопија М образаца, фотокопија Уговора о раду односно друга потврда за предузетнике и самозапољшавање у складу са одговарајућим законом);
- доказ о активном статусу пољопривредног газдинства за текућу пољопривредну годину (фотокопија);
- потврду издату од стране РГЗ - Службе за катастар непокретности у Ади о не поседовању стамбеног објекта на територији Општине Ада од стране Учесника конкурса, не старију од 30 дана од дана подношења пријаве на Конкурс;
- подаци катастра непокретности за непокретност која се предлаже за куповину, не старији од 30 дана од дана подношења пријаве на Конкурс;
- изјаву потенцијалног продавца/продаваца да је прихватио услове Конкурса и да је сагласан са истим (формулар уз образац Конкурса). Уколико постоји више продаваца, неопходно је да сваки продавац потпише засебан формулар.
- изјаву Учесника којом прихватају услове Конкурса (формулар уз образац Конкурса). Уколико су учесници брачни парови или парови у ванбрачној заједници, свако попуњава по један формулар, док самохрани родитељи само један.
- уверење Локалне пореске администрације да немају дуг према Општини Ада
- потврда о пребивалишту Учесника конкурса издата од стране МУП РС
- доказ о процени тржишне вредности непокретности израђен од стране сталног судског вештака грађевинске струке.

**IV.
KÖTELEZŐ DOKUMENTÁCIÓ**

A kitöltött pályázati űrlapokhoz mellékelni kell az alábbi dokumentumokat:

- a pályázók személyigazolványa (fénymásolat);
- anyakönyvi kivonat a kiskorú gyermek(ek)re (fénymásolat);
- bizonylat a házastársi közösségről (a pályázók házassági anyakönyvi kivonatának fénymásolata);
- bizonylat az élettársi közösségről (hitelesített nyilatkozat az élettársi közösség létezéséről);
- bizonylat a pályázó munkaviszonyáról (bejelentés a nyugdíj és rokkantsági biztosításra – M űrlap fénymásolata és a munkaszerződés fénymásolata, illetve más bizonylat a vállalkozók és önfoglalkoztatásban lévők számára a megfelelő törvénnyel összhangban);
- bizonylat a mezőgazdasági gazdaság aktív jogállásáról a folyó mezőgazdasági évre (fénymásolat)
- Köztársasági Geodéziai Intézet – Adai Kataszteri Hivatal igazolása arról, hogy a pályázók nem rendelkeznek lakóingatlan tulajdonjogával Ada község területén, a pályázat átadása napjától számított 30 napnál nem régebbi;
- kataszteri adatok a megvásárlásra javasolt ingatlanra, a pályázat átadása napjától számított 30 napnál nem régebbi;
- a potenciális eladó(k) nyilatkozata, hogy elfogadta a pályázat feltételeit és egyetért azokkal (űrlap), amennyiben több eladó van, mindegyiküknek külön űrlapot kell aláírni;
- a pályázók nyilatkozata a pályázat feltételeinek elfogadásáról (űrlap). Ha a résztvevők házaspárok vagy élettársi közösségben élők, mindegyikük külön egy űrlapot tölt ki, míg az egyedülálló szűlők csak egy űrlapot;
- a Helyi Adó-adminisztráció bizonylata, hogy nincs tartozásuk Ada község felé;
- a SZK Belügyminisztériuma által kiadott bizonylat a pályázók lakóhelyéről;
- bizonylat az ingatlan piaci értékének felbecsüléséről az építészeti szakmában illetékes törvényszéki szakértő részéről.

V

ПРИЈАВА НА КОНКУРС

Пријава на Конкурс је отворена до 14.01.2022. године до 14 часова.

Пријава на Конкурс подноси се на прописаном обрасцу који се преузима са интернет презентације или у канцеларији бр. 11 Општинске управе општине Ада уз осталу наведену обавезну конкурсну документацију из тачке 4. овог Конкурса.

Пријава на Конкурс из става 1. овог члана подноси се непосредно Општини лично на писарници или путем поште препорученом пошиљком на адресу:

Општина Ада

Ада, Трг ослобођења бр. 1

са знаком

"Конкурс за доделу бесповратних новчаних средстава брачним паровима, паровима који живе у ванбрачној заједници и самохраним родитељима на територији општине Ада за куповину куће или стана у 2022. години".

Све информације у вези са Конкурсом могу се добити од контакт особе Тамаре Панић, радним данима од 8 до 12 часова, на телефон број: 024/852-106 локал 211.

VI

ОДЛУЧИВАЊЕ ПО КОНКУРСУ

Комисија ће након отварања пријава сачинити ранг листу, коју је дужна да достави Општинском већу, заједно са предлогом за доделу средстава по овом Конкурсу у року од 60 дана од дана истека рока за подношење пријава.

Одлука Општинског већа о додели средстава објављује се у "Службеном листу општине Ада".

VII

ОБЈАВА КОНКУРСА

Овај Конкурс се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија

Аутономна Покрајина Војводина

Општина Ада

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-5-4/2022-03

ПРЕДСЕДНИК

Датум: 10.01.2022. године

Билицки Золтан с.р.

V.

A PÁLYÁZATOK BETERJESZTÉSE

A pályázat 2022.01.14-éig van nyitva

A pályázatot az előírt űrlapon terjesztik be, amelyet a község internetes oldaláról lehet letölteni, vagy az Adai Községi közigazgatási Hivatal 11-es számú irodájában átvenni, a jelen pályázat 4. pontjában felsorolt többi kötelező pályázati dokumentációval egyetemben.

A jelen szakasz 1. bekezdése szerinti pályázati beadványt közvetlenül a községnek terjesztik be, személyesen az iktatóban, vagy ajánlott küldeményként postai úton, az alábbi címre:

Ada község,

Ada, Felszabadulás tér 1,

feltüntetve

„Pályázat a vissza nem térítendő pénzügyi eszközök odaítélésére házaspárok, közösségben élő párok és egyedülálló szülők számára Ada község területén lakóház, vagy lakás vásárlására a 2022. évben ”.

A pályázattal kapcsolatos információk Tamara Panić, kapcsolattartó személytől kaphatók, munkanapokon 8-12 óráig a 024/852-106 telefonszám 211-es mellékén.

VI.

DÖNTÉSHOZATAL

A bizottság a pályázati beadványok felbontását követően ranglistát készít, amelyet köteles a Községi Tanácsának a pályázati beadványok betérjesztésének határideje lejártának napjától számított 60 napos határidőben betérjeszteni, egyetemben a javaslattal az eszközök odaítélésére.

A Községi Tanács eszközök odaítéléséről szóló határozata Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

VII.

A PÁLYÁZAT MEGJELENTETÉSE

A jelen pályázatot Ada község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község

ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA

Szám: 020-5-4/2022

Bilicki Zoltán s.k.

Kelkezés: 2022.01.10.

ELNÖK

П Р И Ј А В А

НА КОНКУРС ЗА ДОДЕЛУ БЕСПОВРАТНИХ НОВЧАНИХ СРЕДСТАВА БРАЧНИМ ПАРОВИМА, ПАРОВИМА КОЈИ ЖИВЕ У ВАНБРАЧНОЈ ЗАЈЕДНИЦИ И САМОХРАНИМ РОДИТЕЉИМА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА ЗА КУПОВИНУ КУЋЕ ИЛИ СТАНА У 2022. ГОДИНИ

1.	Име, очево име, и презиме Учесника конкурса	1.	2.
2.	Датум и место рођења Учесника конкурса		
3.	Адреса Учесника конкурса		
4.	Број телефона, e-mail адреса Учесника конкурса		
5.	Статус Учесника конкурса (заокружи)	а) брачна заједница б) ванбрачна заједница в) самохрани родитељ	
6.	Име, очево име, и презиме деце Учесника конкурса: - - -		
7.	Подаци о непокретности коју Учесници конкурса предлажу за куповину (катастарска парцела, адреса непокретности и власник непокретности)		
8.	Износ средстава који се потражује од Општине Ада за куповину породичне куће или стана		

Ми, доле потписани Учесници конкурса, подношењем ове пријаве прихватамо све услове утврђене Правилником и Конкурсом за доделу бесповратних средстава брачним паровима, паровима у ванбрачној заједници и самохраним родитељима за куповину породичне куће или стана на територији општине Ада, расписаним дана 10.01.2022. године.

у _____
(место)

Дана _____

Учесници конкурса

(потпис)

(потпис)

JELENTKEZÉSI LAP

A PÁLYÁZATRA A VISSZA NEM TÉRÍTENDŐ PÉNZÜGYI ESZKÖZÖK ODAÍTÉLÉSÉRE HÁZASPÁROK, ÉLETTÁRSI KÖZÖSSÉGBEN ÉLŐ PÁROK ÉS EGYEDÜLÁLLÓ SZÜLŐK SZÁMÁRA АДА КÖZSÉG TERÜLETÉN LAKÓHÁZ, VAGY LAKÁS VÁSÁRLÁSÁRA А 2022. ÉVBEN

1.	A pályázók vezetékneve, apja neve, utóneve	1.	2.
2.	A pályázók születési ideje és helye		
3.	A pályázók címe		
4.	A pályázók telefonszáma, e-mail címe		
5.	A pályázók jogállása (keretezni)	a) házastársak b) életközösségben élők c) egyedülálló szülő	
6.	A pályázók gyermekeinek vezetékneve, apja neve, utóneve: - - -		
7.	A pályázók által megvételre javasolt ingatlan adatai (kataszteri parcella, az ingatlan címe, az ingatlan tulajdonosa)		
8.	Az Ada községtől igényelt eszközök összege a családi lakóház vagy lakás vásárlására		

Mi, alulírt pályázók, a jelentkezési lap betérjesztésével elfogadjuk a szabályzattal és a 2022.01.10-én kiírt pályázattal a vissza nem térítendő pénzügyi eszközök odaítélésére fiatal házaspárok, élettársi közösségben élő párok, és egyedülálló szülők számára Ada község területén lakóház, vagy lakás vásárlására a 2019. évben megállapított összes feltételt.

Pályázók

(helység)

(alíírás)

Keltezés _____

(alíírás)

ОБРАЗАЦ КОЈИ ПОПУЊАВАЈУ УЧЕСНИЦИ

Име и презиме учесника Конкурса

Адреса учесника

ИЗЈАВА

Ја, доле потписани/потписана, као Учесник/Учесница Конкурса који је расписала Општина Ада поводом доделе бесповратних новчаних средстава из буџета Општине Ада брачним паровима, паровима у ванбрачној заједници и самохраним родитељима, овим путем изјављујем под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да прихватам све услове Конкурса које је прописала Општина Ада, односно да предметну непокретност нећу отуђити или дати у закуп у периоду од 7 година од дана потписивања Уговора са Општином Ада, односно да прихватам да за непокретност која представља предмет уговора, буде уписана забележба извршне вансудске хипотеке у корист Општине Ада, те изјављујем да са продавацем/продавцима непокретности међусобно нисам крвни сродник у правој линији закључно са првим степеном.

У Ади, дана _____

ŰRLAP AMELYET A PÁLYÁZÓ TÖLT KI

А pályázó vezeték- és utóneve

А pályázó címe

NYILATKOZAT

Én, alulírott, mint az ingatlan eladója, a pályázat résztvevőinek, amelyet Ada község írt ki a vissza nem térítendő pénzeszközök odaítélése alkalmából Ada község költségvetéséből házaspárok, élettársi közösségben élő párok és egyedülálló szülők számára, teljes anyagi és büntetőjogi felelősséggel kijelentem, hogy elfogadom az Ada község által előírt pályázati feltételeket, illetve hogy a tárgyi ingatlant nem idegenítem el és nem adom bérbe az Ada községgel történő szerződés aláírás napjától számított 7 éves időszakban, illetve hogy elfogadom a peren kívüli végrehajtású jelzálogjog bejegyzést Ada község javára a szerződés tárgyát képező ingatlanra, továbbá kijelentem, hogy az ingatlan eladójával/eladóival nem állok egyenesági vérokonságban, az első szinttel bezárólag.

Adán, kelt: _____

ОБРАЗАЦ КОЈИ ПОПУЊАВА ПРОДАВАЦ

Име и презиме продавца

Адреса продавца

Текући рачун на који ће се извршити уплата додељених средстава

ИЗЈАВА

Ја, доле потписани/потписана, као продавац непокретности Учесницима Конкурса који је расписала Општина Ада поводом доделе бесповратних новчаних средстава из буџета Општине Ада брачним паровима, паровима у ванбрачној заједници и самохраним родитељима, овим путем изјављујем под пуном материјалном и кривичном одговорношћу да прихватам све услове Конкурса које је прописала Општина Ада, те да сам сагласан/сагласна да ми се додељена новчана средства уплате на горе назначени текући рачун у случају позитивне одлуке.

У Ади, дана _____

ŰRLAP AMELYET AZ ELADÓ TÖLT KI

Az eladó vezeték- és utóneve

Az eladó címe

Folyószámlaszám, amelyre az odaítélt eszközök befizetése történik

NYILATKOZAT

Én, alulírott, mint az ingatlan eladója, a pályázat résztvevőinek, amelyet Ada község írt ki a vissza nem térítendő pénzeszközök odaítélése alkalmából Ada község költségvetéséből házaspárok, élettársi közösségben élő párok és egyedülálló szülők számára, teljes anyagi és büntetőjogi felelősséggel kijelentem, hogy elfogadom az Ada község által előírt pályázati feltételeket, és hozzájárulok ahhoz, hogy pozitív döntés esetén az odaítélt pénzeszközöket a fenti folyószámlára utalják.

Adán, kelt: _____

4.

На основу члана 5. Правилника о суфинансирању програма од општег интереса удружењима грађана из буџета општине Ада („Службени лист општине Ада“ број 51/2016) и на основу Одлуке о буџету општине Ада за 2022. годину (“Службени лист општине Ада”, број 44/2021),

Комисија за спровођење поступка доделе финансијских средстава удружењима грађана из буџета општине Ада дана 04.01.2022. године расписује

ЈАВНИ КОНКУРС

за суфинансирање програма од општег интереса удружењима грађана из буџета општине Ада

1. ПУТЕМ ЈАВНОГ КОНКУРСА ДОДЕЉУЈУ СЕ СРЕДСТВА ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА УДРУЖЕЊА.

2. ИЗНОС СРЕДСТАВА ПЛАНИРАН ЗА СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА УДРУЖЕЊА

Укупан износ средстава планиран за суфинансирање програма удружења путем овог конкурса износи 7.000.000,00 динара.

3. СРЕДСТВА ПО ОВОМ КОНКУРСУ ДОДЕЉУЈУ СЕ

удружењима за реализацију програма из следећих области:

- културе и вере
- туризма
- социјалне, борачко-инвалидске и дечије заштите
- омладине
- друштвене бриге о старим особама
- заштите животне средине и заштите животиња
- пољопривреде
- успостављања и омогућавања економског развојног амбијента и доприноса у одрживом развоју општине, организовања едукативних програма усмерених ка остваривању циљева локалне заједнице.

4. КРИТЕРИЈУМИ КОЈЕ УДРУЖЕЊЕ ТРЕБА ДА ИСПУНИ

На конкурс може да учествује удружење:

- ✓ које је уписано у регистар надлежног органа у складу са законом,
- ✓ чији програм се реализује на територији

Az egyesületek közérdekű programjainak Ada Község költségvetéséből való társfinanszírozásáról szóló szabályzat (Ada Község Hivatalos Lapja 51/2016 szám) 5. szakasza, és Ada község 2022. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja 44/2021 szám) alapján, az Ada Község költségvetéséből egyesületek részére kifizetendő eszközök odaítélésének eljárását lefolytató bizottság 2022.01.04-én

NYILVÁNOS PÁLYÁZATOT

ír ki az egyesületek közérdekű programjainak Ada Község költségvetéséből való társfinanszírozására

1. NYILVÁNOS PÁLYÁZATON KERESZTÜL ESZKÖZÖK KERÜLNEK KIOSZTÁSRA AZ EGYESÜLETEK PROGRAMJAINAK TÁRSFINANSZÍROZÁSA CÉLJÁBÓL.

2. AZ ESZKÖZÖK KERETÖSSZEGE AZ EGYESÜLETEK PROGRAMJAINAK TÁRSFINANSZÍROZÁSÁRA

Az eszközök keretösszege az egyesületek programjainak társfinanszírozására ezen pályázaton keresztül 7.000.000,00 dinárt tesz ki.

3. A PÁLYÁZATI ESZKÖZÖKRE PÁLYÁZHATNAK

az egyesületek programjaik realizálása céljából a következő területeken:

- kultúra és vallás
- turizmus
- szociális, veterán-rokkantság és gyermekvédelem
- ifjúság
- az idős személyekről való társadalmi gondoskodás
- környezet- és állatvédelem
- mezőgazdaság
- gazdaságilag fejlődő környezet kialakítása és lehetővé tétele, hozzájárulás a község fenntartható fejlődéséhez valamint a lokális közösség céljai megvalósítására irányuló oktató jellegű programok szervezése.

4. FELTÉTELEK, MELYEKNEK A PÁLYÁZÓ EGYESÜLETNEK ELEGET KELL TENNIE

A pályázaton azon egyesület vehet részt:

- ✓ melyet a törvénnyel összhangban az illetékes szervnél bejegyeztek,

општине Ада односно које удружење има седиште или огранак и делује на подручју општине Ада

- ✓ које је директно одговорно за припрему и извођење програма,
- ✓ које је поднело годишњи извештај за претходну буџетску годину у складу са уговором о реализовању манифестације/пројекта и за трошкове функционисања уколико је остварило право на финансирање у претходној години путем општинског конкурса,
- ✓ које није у поступку ликвидације, стечајном поступку или под привременом забраном обављања делатности.

5. РОК РЕАЛИЗАЦИЈЕ ПРОГРАМА:

Средства се додељују за програме који ће се реализовати најкасније **до 31.12.2022. године**.

6. ОБАВЕЗНА КОНКУРСНА ДОКУМЕНТАЦИЈА КОЈУ ТРЕБА ДОСТАВИТИ:

- 1) пријавни образац (Образац бр. 1)
- 2) детаљан опис програма
- 3) писмена изјава о прихватању предвиђених обавеза
- 4) доказ о томе да су учествовали и на другим конкурсима, а ако нису, онда изјаву о разлозима

7. НАЧИН ПРИЈАВЉИВАЊА НА КОНКУРС

Оверена и одштампана пријава, обавезна конкурсна документација и пожељна пратећа документација доставља се у затвореној коверти са знаском „**За конкурс – не отварати**” на пошти или лично у канцеларију бр. 29 јединице локалне самоуправе на назначеној адреси.

Пријава се шаље поштом или се предаје лично на адреси:

Општина Ада, Трг ослобођења бр. 1, канцеларија бр. 29, 24430 Ада,

Конкурсна документација може се преузети са званичне интернет странице Општине Ада www.ada.org.rs или сваког радног дана од **7:00 до 14:00 часова у канцеларији бр 29**.

За додатне информације можете се обратити на број телефона **024/852-106 локал 129**.

8. РОКОВИ ЗА ПОДНОШЕЊЕ ПРИЈАВА НА КОНКУРС И ОДЛУЧИВАЊЕ О ДОДЕЛИ СРЕДСТАВА УДРУЖЕЊИМА

Рок за подношење пријаве на овај јавни конкурс је: 19.01.2022. године.

Листа кандидата који остварују право на суфинансирање из буџета општине објављује се на званичној интернет страници www.ada.org.rs Општине

- ✓ mely programját Ada község területén valósítja meg, illetve székhelye, vagy tagozata van Ada község területén,
- ✓ mely közvetlenül felel a program előkészítéséért és megvalósításáért;
- ✓ mely beterjesztette az éves jelentést az előző költségvetési évre, összhangban a rendezvény/projektum megvalósításáról és a működési költségeinek fedezéséről szóló szerződéssel, amennyiben rendezvény/projektum hordozó volt az előző évben;
- ✓ amely nincs felszámolási, csődeljárás, vagy ideiglenes tevékenység végzés felfüggesztés alatt.

5. A PROGRAM REALIZÁLÁSÁNAK HATÁRIDEJE

Az eszközökre a **2022.12.31-ig** befejeződő programokkal lehet pályázni.

6. KÖTELEZŐ PÁLYÁZATI DOKUMENTÁCIÓ:

1. pályázati űrlap (1. sz. űrlap),
2. a program részletes leírása
3. írásbeli nyilatkozat az előírt kötelezettségek elfogadásáról
4. bizonyíték arról, hogy részt vettek más pályázatokon is, amennyiben nem, ennek megindoklása.

7. A PÁLYÁZATI JELENTKEZÉS MÓDJA

A nyomtatott és hitelesített pályázati űrlapot, kötelező pályázati dokumentációt és kívánatos kíséző dokumentációt zárt borítékban a következő megjelöléssel kell átadni: "**Nyilvános pályázat – nem felbontandó**", postai úton, vagy személyesen Ada Község Közigazgatási Hivatalának 29-es számú irodájában a feltüntetett címen.

A pályázatok átadása postai úton, vagy személyesen az alábbi címre:

Ada Község, Felszabadulás tér 1, 29-es számú iroda, 24430 Ada.

A pályázati dokumentáció letölthető Ada község hivatalos internetes oldaláról www.ada.org.rs vagy minden munkanapon átvehető **7:00-tól 14:00 óráig a 29-es számú irodában**.

További tájékoztatásért hívható telefonszám: **024/852-106, 129-es mellék.**

8. A PÁLYÁZATRA VALÓ JELENTKEZÉS ÉS AZ ELBÍRÁLÁS HATÁRIDEJE

A pályázat átadásának határideje 2022.01.19.

A pozitív elbírálásban részesülő pályázók névsora, melyet a pályázati bizottság állapít meg, Ada község hivatalos www.ada.org.rs internetes oldalán

Ада.

Одлуку о додели финансијских средстава удружењима грађана доноси Општинско веће општине Ада на предлог Комисије. Одлука Општинског већа је коначна.

Пријаве пристигле након предвиђеног рока, пријаве са непотпуном документацијом, поднете на неодговарајућем обрасцу неће бити разматране. Пријаве корисника којима је Општина Ада током 2021. године доделила средства на име суфинансирања програма а који нису поднели извештај о њиховој реализацији најкасније до 15.01.2022. године, сматраће се неважећим.

Непотпуни конкурсни материјали се не вреднују/бодују. Конкурсна документација се не враћа.

Након одлучивања о избору програма који ће бити суфинансирани током 2022. године закључују се уговори са удружењима која остварују право на суфинансирање на основу одлуке општинског већа.

Подносиоци пријава су дужни да у року од 30 дана по завршетку програма а најкасније до 15.01.2023. године, поднесу **Извештај о реализацији програма и о утрошеним средствима** на обрасцу прописаним Правилником о суфинансирању програма од општег интереса удружењима грађана из буџета општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 51/2016) заједно са доказима о наменском коришћењу истих.

Извештаји се подносе у писаној форми Одељењу за буџет и финансије Општинске управе општине Ада предајом у Услужном центру Општине Ада или поштом.

Образац извештаја се може преузети сваког радног дана од 7:00 до 14:00 часова у згради Скупштине општине Ада, Трг ослобођења бр. 1, у канцеларији бр. 29, односно преузети са званичне интернет странице општине општине Ада www.ada.org.rs

Јавни конкурс се објављује у „Службеном листу Општине Ада“ и на званичној интернет страници Општине Ада.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Комисија за спровођење поступка доделе финансијских средстава удружењима грађана

Број:020-5-1/2022- 03 ПРЕДСЕДНИК КОМИСИЈЕ
Дана 04.01.2022. године Билички Золтан с.р.

јеленик меџ.

А **határozatot** az egyesületek programjainak kiválasztásáról a pályázati bizottság javaslata alapján a Községi Tanács hozza meg. A Községi Tanács döntése végleges.

A késve érkező, a hiányos, és a nem megfelelő űrlapon átadott pályázatok nem kerülnek elbírálásra. Azoknak a használóknak a pályázatait, akiknek Ada község a 2021-es év folyamán eszközöket ítelt oda programjai társfinanszírozására, és akik a kiutalt eszközök felhasználásáról jelentésben nem számoltak be legkésőbb 2022. január 15-ig, érvénytelennek tekintődnek.

A hiányos pályázati anyagok nem kerülnek osztályozásra/pontozásra. A pályázati dokumentációt nem küldjük vissza.

A 2022. év folyamán társfinanszírozandó programok kiválasztásáról és az eszközök kiosztásáról szóló határozat meghozatalát követően a nyertes pályázókkal szerződés kötöttik.

A pályázók kötelesek a programjaik befejezését követő 30 napos határidőn belül, **de legkésőbb 2023. január 15-ig jelentést tenni Ada község költségvetési eszközeinek rendeltetésszerű használatáról (elköltségéről) és terjedelméről** az egyesületeknek a „Jelentés a programok megvalósításáról és az elköltött eszközökről” elnevezésű űrlapon (Ada Község Hivatalos Lapja, 51/2016 szám), melyhez mellékelni kell az eszközök rendeltetésszerű használatát igazoló dokumentumokat.

A jelentéseket az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Költségvetési és Pénzügyi Osztályának kell átadni írott formában a Község Szolgáltató Központjában, vagy postai úton.

A jelentési űrlap átvehető minden munkanapon 7:00-tól 14:00 óráig **Ada Község Képviselő-testületének épületében, Felszabadulás tér 1. 29-es számú iroda,** illetve letölthető Ada község hivatalos www.ada.org.rs internetes oldaláról.

A nyilvános pályázat megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában, valamint Ada község hivatalos internetes oldalán.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Ada Község költségvetéséből egyesületek részére kifizetendő eszközök odaítélésének eljárását lefolytató bizottság
Szám: 020-5-1/2022-03
Kelt: 2022.01.04- én

Bilicki Zoltán s.k
BIZOTTSÁG ELNÖK

Образац бр. 1

КОМИСИЈИ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ДОДЕЛЕ ФИНАНСИЈСКИХ СРЕДСТАВА
УДРУЖЕЊИМА ГРАЂАНА ИЗ БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА

Трг Ослобођења 1.

I ПРИЈАВА

**на Конкурс за доделу финансијских средстава за суфинансирање
програма удружења грађана
из буџета општине Ада**

I ОСНОВНИ ПОДАЦИ

1. Подаци о подносиоцу пријаве	
Назив подносиоца пријаве:	
Седиште подносиоца пријаве (насељено место, улица и кућни број):	
Име и презиме контакт особе и број телефона:	
E-mail адреса:	
Интернет адреса:	
Број жиро-рачуна подносиоца пријаве, назив банке:	
Матични број:	ПИБ:
Законски заступник (име и презиме, адреса, број телефона, e-mail адреса):	
Најзначајнији програми реализовани у претходној години:	
2. Подаци о програму	
Назив програма:	
Координатор програма (име и презиме, адреса):	Контакт (телефон, e-mail адреса):
Сажет опис програма (детаљан опис програма доставља се у прилогу):	
Место одржавања/реализације програма:	

Време реализације програма (време почетка и завршетка):			
Циљ и циљна група којој је програм намењен:			
Да ли је реализација програма започета? (заокружити)			
ДА		НЕ	
Уколико је одговор ДА, обележити фазу у којој се програм налази:			
а) почетна фаза			
б) наставак активности			
в) завршне активности			
Финансијски план програма (односи се за буџетску годину)			
Износ средстава потребан за потпуну реализацију програма			
Износ сопствених средстава за реализацију програма			
Износ средстава који се тражи од општине за реализацију програма			
Износ средстава који се тражи од других субјеката за реализацију програма (таксативно навести друге субјекте са износима)			
Структура трошкова програма (навести детаљне трошкове: путни трошкови, смештај, услуге по уговору, трошкови штампања, материјал и слично)			
врста трошка	износ укупно потребних средстава	износ сопствених средстава	износ средстава који се тражи од Општине
Укупно:			

II ПРИЛОЗИ

- пријавни образац (Образац бр. 1)
- детаљан опис програма
- писмена изјава о прихватању предвиђених обавеза
- доказ о томе да је удружење учествовало и на другим конкурсима, а ако није, онда изјаву о разлозима

III ИЗЈАВА

о прихватању обавезе подносиоца пријаве у случају суфинансирања пријављеног програма удружења од стране Општине

Као одговорно лице подносиоца пријаве, под кривичном и материјалном одговорношћу, изјављујем:

- да су сви подаци наведени у Пријави истинити и тачни
- да ће додељена средства бити наменски утрошена
- да ће у уговореном року бити достављен извештај о реализацији програма на прописаном обрасцу са финансијском документацијом
- да ће се доставити доказ о реализованом програму (књига, вест у новинама, ЦД или фотографије)
- да ће током реализације програма у публикацијама, другим медијама или на видном месту назначено да је реализацију подржала Општина.

Место и датум:

М.П.

Потпис законског заступника

Удружење на основу наведених података се уврстава у следећу категорију:

(попуњава Комисија)

1-es űrlap
POLGÁROK EGYESÜLETEINEK ADA KÖZSÉG KÖLTSÉGVETÉSÉBŐL KIFIZETENDŐ ESZKÖZÖK
ODAÍTÉLÉSÉNEK ELJÁRÁSÁT LEFOLYTATÓ BIZOTTSÁG RÉSZÉRE

Felszabadulás tér 1.

I JELENTKEZÉSI LAP

pénzeszközök odaítélésére a polgárok egyesületei által szervezendő programok Ada Község
költségvetéséből történő társfinanszírozására

I ÁLTALÁNOS ADATOK

3. A pályázó adatai

A pályázó megnevezése:
A pályázó székhelye (település, utca, házszám):
A kapcsolattartó személy vezetékneve, neve és telefonszáma:
E-mail cím:
A pályázó honlapjának címe:
A pályázó folyószámla-száma és a bank neve:

Törzsszáma:	Adóazonosító-száma (PIB):
Jogi képviselő (vezetéknév, név, cím, telefonszám, e-mail cím):	
Az előző évben megvalósított legjelentősebb rendezvények:	
4. A program adatai	
Program megnevezése:	
A program koordinátora (vezetéknév, név, cím):	
elérhetősége (telefon, e-mail cím):	
A program rövid leírása (a program részletes leírását mellékelve küldeni):	
A program megvalósításának helyszíne:	
A program megvalósításának ideje (kezdés és befejezés időpontja):	
A program célja és célcsoportja:	
Elkezdődött-e már a program megvalósítása? (bekarikázni)	
IGEN	NEM
Amennyiben a válasz IGEN, megjelölni a program folyamatának jelenlegi fázisát:	
a) kezdeti fázis b) tevékenység folytatása c) befejezési tevékenységek	
A program pénzügyi terve (a költségvetési évre vonatkozólag)	
A program megvalósításához szükséges teljes összeg	
Saját eszközök összege a program megvalósítására	
A Községtől igényelt összeg a program megvalósítására	
A program megvalósításához más forrásokból igényelt eszközök összege (felsorolni a különböző forrásokat összegekkel együtt)	

<i>A program költségeinek struktúrája</i> (a költségeket részletesen feltüntetni: útiköltségek, - szállás, szerződéses szolgáltatások, nyomdai költségek, - anyag és hasonló)			
költségfajta	összesen szükséges eszköz	a községtől igényelt eszközök összege	a saját eszközök összege
Összesen:			

II MELLÉKLETEK

- jelentkezési űrlap (1-es űrlap)
- a program részletes leírása
- nyilatkozat az előlátott kötelezettségek vállalásáról
- bizonyíték a más pályázatokon való részvételtől, illetve ha nem volt ilyen, akkor nyilatkozat ennek a megindokolásáról

III NYILATKOZAT

a pályázó kötelezettség - vállalásáról, abban az esetben, ha a Község társfinanszírozza a pályázat tárgyát képező programot

- Mint a pályázó felelős személye, teljes körű bűnvádi és anyagi felelősség alatt kijelentem, hogy:
- a jelentkezési űrlapon feltüntetett adatok valósak és pontosak;
 - az odaítélt eszközök rendeltetésszerűen lesznek felhasználva;
 - a program megvalósításáról szóló jelentés a szerződéses határidőben át lesz adva, az előírt űrlapon, a pénzügyi dokumentációval együtt;
 - át lesz adva a bizonyíték a program megvalósításáról (könyv, újságcikk, CD vagy fényképek);
 - a program megvalósítása alatt a kiadványokban, cikkekben, más médiákban vagy látható helyen feltüntetjük, hogy a program megvalósítását a Község támogatja.

Hely és dátum:

P.H.

A jogi képviselő aláírása

A feltüntetett adatok alapján az egyesületet az alábbi kategóriába soroljuk:

(a Bizottság tölti ki)

5.

Сходно члану 20. Одлуке о буџету за 2021. годину ("Службени лист општине Ада", бр. 42/2020, 15/2021, 32/2021, 36/2021 и 42/2021) и члана 68. став 1. тачка 31. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 11/2019, 20/2019 и 32/2020), Општинско веће општине Ада, на седници одржаној дана 31.12.2021. године, доноси

РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ИЗМЕНУ У
ФИНАНСИЈКОМ ПЛАНУ КОРИСНИКА СРЕДЊА
ТЕХНИЧКА ШКОЛА

I

Даје се сагласност на измену финансијског плана корисника СРЕДЊА ТЕХНИЧКА ШКОЛА, који припада другом нивоу власти и којем се средства из буџета преносе путем трансфера односно економске класификације 463.

II

Ово решење се објављује у „Службеном листу општине Ада“.

Образложење

Техничка средња школа је дана 30.12.2021. године упутила захтев за одобрење прерасподеле средстава са одређених позиција у усвојеном финансијском плану како би могли да измире обавезу у износу од 350.000 динара према добављачу Фанук од које је набављен едукациони робот. Укупан финансијски план остаје непромењен, конто 415 се смањује за 90.000 динара, конто 416 се смањује за 260.000 динара, а конто 512 се повећава за 350.000 динара.

Након извршених промена, финансијски план изгледа овако:

Техничка школа Ада	
Структура текућег трансфера:	13.353.253
414 - Социјална давања запосленима	210.000
415 - Накнаде трошкова за запослене	2.892.653
416 - Награде запосленима и остали посебни расходи	1.040.000
421 - Стални трошкови	3.575.000
422 - Трошкови путовања	100.000
423 - Услуге по уговору	1.065.600
424 - Специјализоване услуге	150.000
425 - Текуће поправке и одржавање	710.000
426 - Материјал	990.000

Ada község 2021. évi költségvetése (Ada Község Hivatalos Lapja, 42/2020, 15/2021, 32/2021, 36/2021 és 42/2021 számok) 20. szakaszának, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 11/2019, 20/2019 és 32/2020 számok) 68. szakasza 1. bekezdésének 31. pontja alapján, Ada Község Községi Tanácsa a 2021.12.31-én tartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT
A HASZNÁLÓ MŰSZAKI ISKOLA PÉNZÜGYI TERVE
MÓDOSÍTÁSÁNAK JÓVÁHAGYÁSÁRÓL

I.

Ada Község Községi Tanácsa **jóváhagyja** az adatai MŰSZAKI ISKOLA pénzügyi tervének módosítását, amely a hatalom másik szintjéhez tartozik, és amely számára a költségvetési eszközöket transzfer eszközökön illetve a 463-as gazdasági besoroláson keresztül utalják.

II.

A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Indoklás

A Műszaki Iskola 2021. december 30-án jóváhagyási kérelmet küldött az elfogadott pénzügyi terv egyes pozícióiból származó források újraelosztására, annak érdekében, hogy eleget tudjanak tenni a Fanuk beszállítóval szembeni 350.000,00 dinár összegű kötelezettségnek, amelytől oktatási robotot szereztek be. A teljes pénzügyi terv változatlan marad, a 415 kontó 90.000,00 dinárral csökken, a 416 kontó 260.000,00 dinárral csökken, az 512 kontó pedig 350.000,00 dinárral növekszik.

Az elvégzett változtatásokat követően a pénzügyi terv így néz ki:

Műszaki Iskola Ada	
A folyó átutalások szerkezete:	13.353.253,33
414 - Szociális juttatások a fogl.	210.000,00
415 - A foglalkoztatottak költség térítvényei	2.892.653,33
416 - Jutalmak és egyéb külön költségek	1.040.000,00
421 - Állandó költségek	3.575.000,00
422 - Útiköltségek	100.000,00
423 - Szerződéses szolgáltatások	1.065.600,00
424 - Szakszolgáltatások	150.000,00
425 - Folyó javítások és karbantartás	710.000,00
426 - Anyag	990.000,00
482 - Adók, kötelező illetékek, büntetések és	70.000,00

482 - Порези, обавезне таксе, казне и пенали	70.000	kötbérek	
512 - Машине и опрема	2.550.000	512 - Gépek és felszerelés	2.550.000,00
Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА Број:020-6-140/2021-03 Ада, 31.12.2021.године		Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA 020-6-140/2021-03 Ada, 2021.12.31.	
ПРЕДСЕДНИК Билицки Золтан с.р.		Bilicki Zoltán s.k. ELNÖK	